



**ZERTIFIKAT für die
INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN**

zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems innerhalb der Europäischen Union und den Signatarstaaten in Übereinstimmung mit der
DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2019/779 DER KOMMISSION vom 16. Mai 2019

OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0222/7445

1. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

| | | |
|-----------------------------|---|-----------------------|
| Rechtliche Bezeichnung: | IFTEC GmbH & Co. KG Teslastraße 2 04347 Leipzig - Deutschland | Kurzbez.: -- |
| Nationale Registriernummer: | HRB 20860 | UID Nr.: DE 238225245 |

2. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

| | | | |
|---------------|---|-------------|-----------------|
| Organisation: | SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 41, 8400 Winterthur | | |
| Land: | Schweiz | EIN Nummer: | CH/30/0221/0001 |

3. ANGABEN ZUM ZERTIFIKAT

| | | |
|---|--|---|
| Dies ist ein | - neues Zertifikat <input checked="" type="checkbox"/> | EU Identifikationsnummer (EIN) vorherigen Zertifikats: |
| | - erneuertes Zertifikat <input type="checkbox"/> | |
| | - aktualisiertes/verändertes Zertifikat <input type="checkbox"/> | |
| Gültig vom: 07.03.2022 | | bis: 06.03.2027 |
| Art des Unternehmens: (Eisenbahnverkehrsunternehmen, Eisenbahninfrastrukturunternehmen, Halter, IH-Erbringer, Dienstleister) | | Instandhaltungserbringer |

4. UMFANG DER ECM TÄTIGKEITEN

| | |
|--|--|
| Fahrzeugkategorie(n): (Güterwagen, Verbrennungs-Triebzüge und/oder elektrische Triebzüge, Verbrennungs-Triebfahrzeuge oder elektrische Triebfahrzeuge, Reisezugwagen und mobile Ausrüstungen für den Bau und die Instandhaltung von Eisenbahninfrastrukturen) | Elektrische Triebzüge und Komponenten, elektrische Lokomotiven, Reisezugwagen, mobile Ausrüstungen für den Bau und die Instandhaltung von Eisenbahninfrastrukturen |
| Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter: | Nein |

5. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

| | Ja | teilw. | Nein |
|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Instandhaltungsentwicklung | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Instandhaltungserbringung | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

6. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

| | | | |
|--|--------------|---------------|------------|
| Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-3921 / Begutachtungsumfang siehe Seite 2 | | | |
| Ausstellungsdatum | 07.03.2022 | | |
| Interne Referenznummer | | Unterschrift: | |
| SRL.553.00 / ECM-7445 | Fo 607, V8.0 | | J. Raubold |



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0222/7445

5a. BEGUTACHTUNGSSUMFANG

| Produktgruppen gemäss EN 15380-2 | Wartungsebene* | | | | |
|---|----------------|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Fahrzeugkasten: Untergestell, Längswände, Dach, Fahrzeugkopf, Stirnwände, Anschweissteile, Anbauteile, Zwischendecke, Zwischenwände | X | X | X | X | X |
| Fahrzeugausbau: Fenster, Fussboden, Innenverkleidung, Trennwände, Aussenanbauten, Fahrzeuglackierung, Isolierung | X | X | X | X | X |
| Fahrzeuginneneinrichtung: Haltestangen, Griffe (Innenbereich), Sitze, Liegen, Tische, Sanitäreinrichtungen, Gepäckablagen, zusätzliche Einrichtungen | X | X | X | X | X |
| Fahrwerk: Tragende Strukturen, Radsystem, Federung, Dämpfung, Ausgleich, Lenkungssysteme (aktiv), Anlenkungssysteme (passiv), Schutzanbauteile | X | X | X | X | X |
| Energieanlage, Antriebsanlage: Energiezuführung, Energieerzeugung, Energieumsetzung, Energieabführung, Energiespeicherung | X | X | X | X | X |
| Steuerungsanlage für Fahrbetrieb: Steuerung für Energiezuführung, Steuerung für Fahren und Bremsen, Steuerung für Energieerzeugung, Systemerfassung, Steuerung für Energiespeicherung | X | X | X | X | |
| Hilfsbetriebsanlage: Umformereinrichtung, Batterieeinrichtung, Bordnetz, Kühlung für Energie- und Antriebsanlage, Notstromerzeugungseinrichtungen | X | X | X | X | X |
| Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen: Mess- und Schutzeinrichtungen, Melden, Registrieren, Anzeigen, Sicherheitseinrichtungen, Datenübertragungseinrichtungen, Kommunikationseinrichtungen, zusätzliche Ausstattungen | X | X | X | X | X |
| Beleuchtung: Aussenbeleuchtungseinrichtungen, Innenbeleuchtungseinrichtungen | X | X | X | X | X |
| Klimatisierung: Ansaugung, Entlüftung, Aufbereitung, Verteilung, Regelung | X | X | X | X | X |
| Nebenbetriebsanlage: Sanden, Schmiereinrichtung, Weichensteuerung, Fahrausweiseinrichtungen, Fahrgastzähleinrichtung | X | X | X | X | X |
| Türen, Einstiege: Aussentüren, Innentüren, Einstiege, Aufstiege (nicht innen), Behinderteneinstiege | X | X | X | X | X |
| Informationseinrichtungen: Optische Informationseinrichtungen, optische Informationselemente, Unterhaltung, Werbung, akustische Informationseinrichtungen | X | X | X | X | X |
| Pneumatik/Hydraulik: Erzeugung, Aufbereitung, Bevorratung, Verteilung | X | X | X | X | X |
| Bremse: Bremsen, mechanische Bremskraftübertragung | X | X | X | X | X |
| Fahrzeugverbindungseinrichtungen: Automatische Kupplungseinrichtungen, manuelle Kupplungseinrichtungen, Stosseinrichtungen, Puffereinrichtungen, Abschleppvorrichtungen (Notkupplungen), Übergänge/Übergangseinrichtungen, Schnittstelle Fahrzeug-Fahrzeug für Medien, Signale, Energie | X | X | X | X | X |
| Tragsysteme, Umschliessungen Schränke, Behälter, Container, Gerüste, Tafeln, Bedien- und Anzeigeeinheiten, elektronische Aufbausysteme | X | X | X | X | X |
| Elektrische Leitungsverlegung: Kabel, Leitungen und Schienen, Bezeichnungs- und Anschlussmaterial, Verbindungsmaterial, Durchführungen, Leitungskanäle, -rohre, -schläuche | X | X | X | X | X |



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/32/0222/7445

| Angewandte Verfahren | |
|---|---|
| Schweissen gemäss: EN 15085 | X |
| Kleben gemäss: DIN 6701 | X |
| Zerstörungsfreie Prüfungen gemäss: ISO 9712 | X |
| Mobile Instandhaltung und Service gem. Kapitel 4.6 ECM Guide V9.0 vom 01.03.2021: | X |

*Die Definition der Wartungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".